

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 46 (1984)
Heft: 12

Rubrik: Oncle Frédy et la circulation routière

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

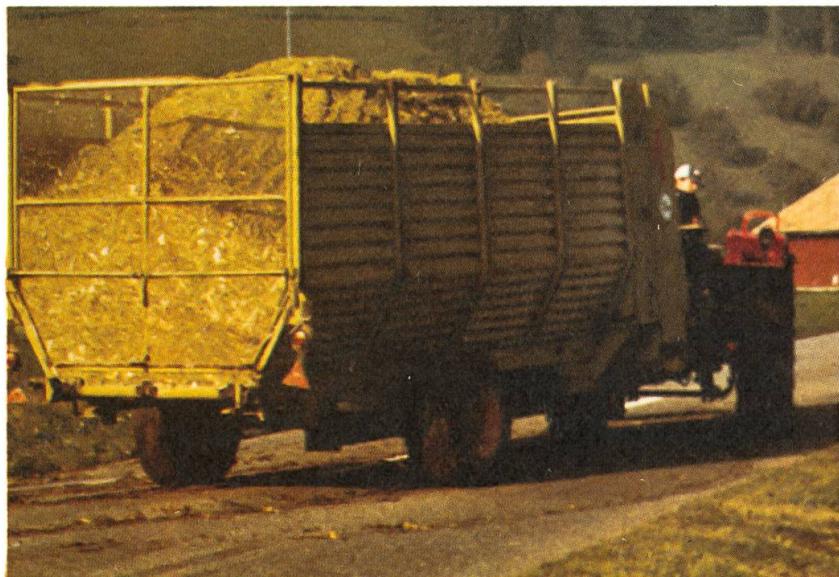
Oncle Frédy et la circulation routière



Il s'agit maintenant de labourer les champs de chaumes aussi rapidement que possible afin de semer l'herbe d'automne. Malgré la grande hâte, Marcel n'oublie pas de fixer le signal indiquant la partie saillante, à la charrue. Il a appris à l'école d'agriculture que chaque partie intégrante, dépassant le tracteur de plus de 1,0 m vers l'arrière, doit être munie d'un signal en forme de boule ou de pyramide. C'est une mesure importante pour empêcher les télescopages de voitures de nuit et au crépuscule.



Ce semoir à la volée portée n'est que partiellement équipé selon les règles. La peinture noire et jaune et les catadioptrès intégrés attire l'attention sur la largeur exceptionnelle de la machine. Mais vu que cette machine recouvre l'installation de clignoteurs arrière du tracteur, il s'agit d'apposer de nuit et par mauvaise visibilité un éclairage de remplacement correspondant. Il est préférable de monter celui-ci à demeure sur l'appareil porté.



La récolte du maïs exige encore le dernier grand effort avant la pause d'hiver. La capacité de l'ensileuse automotrice est si importante que trois tracteurs avec remorques sont nécessaires pour redistribuer le maïs à ensiler. Pour de telles charges totales, il est certainement judicieux d'avoir une installation de freins fonctionnant vite et bien.



Lors du transport de tous ces chargements de maïs à ensiler, on a aussi perdu une grande quantité de terre. Depuis qu'il a vu un accident, l'apprenti Marcel sait que la terre humide peut avoir un effet de savon mou. Après avoir signalé le danger durant toute la journée par un signal de panne, il nettoie donc la route avant de faire son dernier transport.



Cette situation n'est pas posée! Voyez donc cette agitation devant la barrière fermée. Il est certain que cette façon d'agir énerve les autres usagers de la route. Devant des barrières fermées et feux rouges, les poids lourds et les trains de remorques agricoles garderont une distance suffisante pour céder le passage aux autres usagers de la route roulant plus vite.



Un geste aimable est toujours agréable! Les égards réciproques, avant tout dans le trafic routier contribuent de beaucoup à la sécurité de la circulation et la compréhension mutuelle. Les mesures techniques également, telles que p. ex. un éclairage correct et une signalisation adéquate, contribuent à la prévention des accidents. «Amabilité – sécurité»